



جابتن اكام إسلام ڦيراق

JABATAN AGAMA ISLAM PERAK
TINGKAT 3, KOMPLEKS ISLAM DARUL RIDZUAN
JALAN PANGLIMA BUKIT GANTANG WAHAB
30000 IPOH, PERAK DARUL RIDZUAN

Tel. : 05-208 4800
Faks : 05-255 5512
E-mail : jaipk@perak.gov.my

**Semua Pengerusi
Jawatankuasa Kariah
Masjid dan Surau Diri Jumaat**

Ruj. Kami: J.A.Pk.BPM.600-7/2/1 (92)

Tarikh: 6 Jamadilawal 1447
28 Oktober 2025

Assalamualaikum Warahmatullahi Wabarakatuh

YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan,

HEBAHAN TEKS KHUTBAH JUMAAT DAN ARAHAN PEMATUHAN PEMBACAAN TEKS KHUTBAH YANG DIKELUARKAN JABATAN AGAMA ISLAM PERAK

Didoakan semoga YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan, berada dalam rahmat Allah SWT dan diselubungi keindahan iman serta kemanisan amal. Dengan hormatnya merujuk kepada perkara di atas.

2. Adalah dimaklumkan Teks Khutbah Jumaat yang diedarkan dan akan dibacakan di seluruh negeri Perak bagi minggu ini adalah seperti berikut:

Tarikh	31 Oktober 2025 / 9 Jamadilawal 1447
Tajuk	Memupuk Sahsiah Remaja

3. Sehubungan dengan itu, Jawatankuasa Kariah Masjid dan Surau Diri Jumaat hendaklah memastikan **semua Pegawai Masjid (Imam) dan khatib jemputan** yang mendapat kebenaran daripada pihak Majlis Agama Islam dan 'Adat Melayu Perak, mematuhi arahan pembacaan Teks Khutbah Jumaat yang dikeluarkan oleh Jabatan Agama Islam Perak selaras dengan Peraturan-Peraturan Pegawai Masjid Negeri Perak 2018.

Kerjasama dan perhatian YBhg Dato' Seri / Dato' / Tuan berhubung perkara ini amatlah dihargai dan diucapkan *jazakumullahu khairan kathira*.

"MALAYSIA MADANI"

"BERKHIDMAT UNTUK NEGARA"

Saya yang menjalankan amanah,

(DATO' HAJI HARITH FADZILAH BIN HAJI ABDUL HALIM)

Pengarah

Jabatan Agama Islam Perak

s.k: Semua Pegawai Tadbir Agama Daerah

MSN/HebahanKhutbah

"PERAK SEJAHTERA 2030"



Amaran!

Pihak Jabatan Agama Islam Perak tidak bertanggungjawab terhadap sebarang penambahan ayat selain kandungan khutbah yang dikeluarkan.

"موفق شخصية رماج"

31 Oktober 2025 / 9 Jamadil Awal 1447

الْحَمْدُ لِلَّهِ¹ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَى وَدِينِ الْحَقِّ، لِيُظْهِرَهُ عَلَى الدِّينِ كُلِّهِ وَكَفَى بِاللَّهِ شَهِيدًا. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ² وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ لَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ³ أَوْصِيكُمْ وَآيَايَ بِتَقْوَى اللَّهِ فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.

جماعه يڠ درحمتي الهي

ماريله كيت منيڠكتكن كتقوان كحضرة الله سبحانه وتعالى دغن مڠرجاكن ستياڤ فرينته سرتا منجاءوهي سكاللا لارغثن. موده-مودهن كيت منداقت رحمة دان كامقونن إلهي: دكورنيائي كباءيقن دنيا - كباءيقن أخيرة. منبر اكن ميمقايقن خطبة برتاجوق: "موفق شخصية رماج" فرمان الله سبحانه وتعالى:

﴿يَبْنِيْ اِقِيْمِ الصَّلَاةَ وَاْمُرْ بِالْمَعْرُوفِ وَاَنْهَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَاَصْبِرْ عَلٰى مَا اَصَابَكَ اِنَّ ذٰلِكَ مِنْ عَزْمِ الْاُمُوْر ۝۱۷﴾

برمقصود: "واهاي انق كسايقن كو، ديريكمله صلاة دان سوروهله ﴿ماءنسي﴾ بربوات يڠ معروف دان چكمله ﴿مريك﴾ درقد يڠ موغكر دان برصبرله اتس سكاللا بنچان يڠ منيڠقا مو. سسوغكوهن، فركارا ايت مروفاكن اوروسن يڠ قرلو دامبيل برت دغن قنوه كعزمين." ﴿سوره لقمان آيات 17﴾

¹ Memuji Allah

² Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

³ Pesan Taqwa

رماج مروجوع کفد کولوغن براوسيا انتارا 13 هيڭک 19 تاهون; فاسا اوسيا قرالين انتارا زمان کانق ۲ منوجو ديواس. لازيمش دالم ليڭکوغن اوسيا ترسبوت، رماج مغالي قراوبهن فيزيکل، ايموسي، کچندروغن دان مينت کفد سسواتو يڭ بهارو سرتا داي برفيکير يڭ برکبڭ اکتيف. اوليه ايت، رماج قرو دقووق دان دينا شخصيه ترقوجي اکر نکارا ميمليقي باريسن باکل قميقين يڭ برعلمو دان برايما، سرتا اخلاص، جوجور، امانه دان برتڭکوغجواب.

مغينجق اوسيا رماج، قركبڭن هورمون ممبواتکن برلاکو قراوبهن واتق دان صفة سقرتي قراساءن ايڭين منچوبا – ايڭين تاهو، منچاري ايدنتيتي ديري، مغالي لونجقکن کايڭين نفسو سيکسوال، جوک قراساءن ايڭين برچينتا، دان کادڭ کالا صفة مبرونتق کران ماهوکن کبيسن سهيڭک ترلاجق ملاکوکن قربواتن يڭ برچڭکه دغن عادة دان ادب سرتا نيلاي ماءنسيوي.

قلباکاي ايسو کرونٽوهن اخلاق رماج هاري اين مننداکن سدڭ برلاکو کريسيس کمروسوتن نيلاي سقرتي قونتيڭ سکوله، لومبا حرام، بولي، مروکوق دان مڭهيسف وڭ، ڦياله کوناءن داده، ملایري کندوغن لوچه، قركاءولن بيس، روکول، دان سباکايڭ. رماج يڭ تربيار تنفا سنتوهن کاسيه سايڭ سرتا ديديقن، اسوهن دان بيميقن يڭ مموقوق قريبادي مريک دغن نيلاي ۲ اسلام; ديمبڭي هيدوڭش تيدق برساندرکن علمو، هيڭ اره دان ترسالة هلوان. ديمبڭي مريک ترسالة ميمليه راکن، ترجبق دغن سالة لاکو، روسق روحانين دان برکلورا ايموسين کران دهاپوتکن دغن قركارا ۲ يڭ برچڭکه دغن شرع، عادة دان ادب. عقييتن نکارا اکن مواريشي کنراسي يڭ له جيوا، تناک کرجا يڭ تيدق براينتکريتي دان باکل قميقين يڭ براخلاق روسق.

جماعه یغ دمولىاكن

ایات 17 سوره لقمان یغ خطیب باچاکن قد اول خطبة مغيسهکن
قرینسیف قندیديقن انق یغ دعملکن اولیه سآورغ ایه برنام لقمان الحاکم؛ یغ
منکنکن تیک اساس اوتام یاءیت قندیديقن عقیده، عبادہ دان ادب. لقمان
الحاکم مپای عقیده یغ کوکوه کهد انقش دغن قنکسن اونتوق مندیريکن صلاة،
دسوسولي قمیناعن شخصیه دغن مٹاجر اونتوق سنتیاس ربوات کباءیقن دان
منچکه کوغکرن، دان برصفا صبر مٹهادثی اف جوا بنچان. دالم ایات 16
سوره لقمان، دایغتکن بهاوا ستیاف قربواتن سام اد باعیق اتاو بوروق والاو
سبسر بیجی ساوی، تتف اکن دهیتوغ دان دعادیلی اولیه الله سبحانه وتعالی
قد هاری اخیره.

دیديقن مپای عقیده، عبادہ دان ادب مروفاکن اساس اونتوق ممبنتو
ممبنتوق انق صالح یغ برتقوی، ترسمای توحید یغ تکوه، قاتوه کهد الله سبحانه
وتعالی، میلیقی جاتی دیری یغ مورنی، کمر ملاکوکن کباءیقن، کوسر مندکتي
یغ شبهه سرتا تاکوت مندکتي یغ حرام. ایو باف برقرانن ساعت قنتیغ
منجادیکن دیری سباکای چونتوه تلادن، مندیديق، ممبمیغ دان منچورقکن
نیلای، قمیکرن، صفا دان واتق انق ۲ سلارس دغن سبدا رسول الله ﷺ:

كُلُّ مَوْلُودٍ يُوْلَدُ عَلَى الْفِطْرَةِ فَأَبَوَاهُ يُهَوِّدَانِهِ أَوْ يُنَصِّرَانِهِ أَوْ يُمَجِّسَانِهِ

برمقصود: ستیاف انق یغ دلاهیکن ایت دالم کأداءن فطره ﴿سوجی برسیه﴾
لالو کدوا ایو باقش یغ منجادیکنش یهودی، نصرانی دان ماجوسی.
﴿حدیث رواية البخاري﴾

جماعه يڠ دليمهي رحمة الهي

رماج کيني مڠهادڤي قلباکاي اوجين يڠ ساعت منڇابر. اينترنيت، ميديا سوسيال، اڤليکسي موده اليه، بودايا هيڊونيسي ﴿هيپورن﴾ ملمقاو سرتا ڦڅاروه راکن سبایا مڤيکن مريک ترده کڤد قلباکاي معلومت – قلباکاي عناصير يڠ مروسقکن. ماس هادڤن مريک برکنتوڠ ڤد اڇوان يڠ کيت سڊياکن.

شخصية رماج مروڤاکن ڦنڤدا ارس کماڇوان سسبواه نکارا. مسئله مورل رماج واجب دبريکن ڦرهاتين. هاروس دانصافي دان دمحاسبة، کلومڤڤن ۲ يڠ کتارا دالم چارا کيت منڊيديق. ڦرلوش اد قاعده ڦنڊيديقن يڠ ساليڠ مڤوکوڠ دان ساليڠ ممبيڤيڠ سباکاي ساتو مشارکت يڠ برتڤکوڠجواب ممبتوق کنراسي اکن داتڠ. ايوب باڤ، کلوارک، اينستيتوسي ڦنڊيديقن، ڦارا اکاماون، مسجد دان بادن بوکن کراجاءن ماسيڠ ۲ برڦران اونتوق موفوق شخصية رماج دي کباءيقن اکام، بڤسا دان نکارا.

جماعه رحمک الله،

دالم حسرت دان اوسها موفوق شخصية رماج منڇادي ڦرمات برهرک، منبر مڤمڤايکن نصيحت برايکوت:

ڦرتام: ڦارا رماج، برعزمله اونتوق منڇادي ڦلاڤيس نکارا يڠ برهرک. تيڤکتکن علمو دان کماهيرن، عملکن اخلاق موليا دان جالني کهيدوڤن دڠن نية برعباده کران الله؛ سسوڤکوڤهش انتارا توجوه کولوڠن يڠ منڊاڤت ناءوڠن الله سبڤحانه وتعالی ڤد هاري اخيره، اداله انق مودا يڠ هيڊوڤن برعباده کڤد الله سبڤحانه وتعالی.

كدوا: كلوارك مرفكن عقيدة يڭ كوكوه كقد انق ٢. مبوداياكن عملن كروهانين درومه سقرتي صلاة برجماعه، برتداروس دان برتدبُر القرآن. عقيدة يڭ كوكوه كقد الله سبحانه وتعالى موقوفايكن انق ٢ منجالي كهيدوقن يڭ درضاءي الهي، دسميڭ منجاءوهي كهيدوقن يڭ مروسقكن.

كتيڭ: اينستيتوسي فنديديقن مغوله فندكتن برڪسن يڭ داقت مپاي صفة ٢ جوجور، إخلاص، سوقن دان أمانة; سرتا برديسيفلين، مڭحرمتي كورو دان اورڭ توا، منڭتي ماس دان ممنوهي جنجي، برجيت چرمت، تيدق مبدير، تيدق مبواڭ ماس، چينتاكن علمو – چينتاكن كباءيقن.

كامفت: مندميڭي رماج دغن بلاين كاسيه سايڭ، منكور سچارا برحكه، ممنتوق دغن هارڭن، ممبييڭ دغن فندوان، مپلي دغن قربينچڭن، ماره يڭ تيدق مڭهينا – تكور يڭ تيدق مڭعاءيكن. فندكتن كاسيه سايڭ امت مڭغاروهي سوكوغن فسيكولوكي دان قركبڭن ايموسي انق ٢، مبواتكن مريك مراسا ديري دهرڪائي دان مپليقي صفة ليه بريقتين.

كليڭ: ايو باف دان قنجاك ممتاو قڭكوناءن تيليفون انق ٢، مبري بمبيڭن دان مپوسون لڭكه قنجاكائن اونتوق مليندوغي مريك درڭد دڭغاروهي اوليه باهن معلومت يڭ تيدق سسوي دغن قريڭكت عمور مريك.

كائم: مبري دوروغن كقد رماج اونتوق مليبتكن ديري دالم ككياتن كشاركتن دان ككياتن ٢ يڭ مبينا كيقتين ديري، منيڭكتن كعلموان دان كماهيرن اكر مريك منجادي خزانه يڭ برهرڪ كقد نكارا.

بَارَكَ اللَّهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ الْحَكِيمِ وَتَقَبَّلَ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا وَأَسْتَغْفِرُ اللَّهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.

Khutbah Kedua

الْحَمْدُ لِلَّهِ⁴ حَمْدًا كَثِيرًا طَيِّبًا مُبَارَكًا فِيهِ. أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ سَيِّدَنَا وَنَبِيَّنَا مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ. اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ⁵ وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ. أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ! اتَّقُوا اللَّهَ وَكُونُوا مَعَ الصَّادِقِينَ. مسلمين يَغِي درحمتي الله،

منبر مپرو قارا جماعه اكر تنف برقنغ كقد عقيدة اسلاميه برترسكن اهلي السنه والجماعه، يَغِي منجادي واريثن رسول الله ﷺ، صحابة دان تابعين سرتا مغيكوتيش درقد كالغن أشاعرة ماثريديّة. جاكاله هوبوغن دشن الله سبحانه وتعالى دان سسام ماءنسي. معموركن رومه² الله دشن استقامه مخرجان عباد، تراوتام صلاة فرض برجماه. قربايقن صلوات دان سلام كأتس جونجوغن بسر بني محمد ﷺ.

إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا⁷ اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا صَلَّيْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ وَبَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلَى إِبْرَاهِيمَ وَعَلَى آلِ إِبْرَاهِيمَ فِي الْعَالَمِينَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ. اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ⁸، وَأَصْلِحْ ذَاتَ بَيْنِهِمْ وَأَلْفَ بَيْنَ قُلُوبِهِمْ وَاجْعَلْ فِي قُلُوبِهِمُ الْإِيمَانَ وَالْحِكْمَةَ، وَتَثْبِتْهُمْ عَلَى مِلَّةِ رَسُولِ اللَّهِ ﷺ. اللَّهُمَّ أَعِزَّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ وَانْصُرْ إِخْوَانَنَا وَأَخَوَاتِنَا وَأَطْفَالَنَا فِي فَلَسْطِينَ، وَاحْفَظْ أَهْلَهَا وَانْصُرْ جُنُودَهَا وَدَمِّرْ أَعْدَاكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ.

يا الله! يا رب العالمين!، بيمبيغ قارا رماج كامي چارا هيدوف يَغِي درضائي اوليه مو. كورنيائي رماج كامي كييجقسانان، كتقواءن دان هاتي يَغِي مورني، برصفة إخلاص، جوجور دان أمانه، اكر مريك داقت مبري منفعة كقد اكام، مشاركت دان نكارا.

⁴ Memuji Allah

⁵ Selawat ke atas Nabi Muhammad SAW

⁶ Pesan Taqwa

⁷ Ayat Al-Quran

⁸ Doa untuk Kaum Muslimin

يَا مَنَّانُ، يَا رَزَّاقُ، برکتيله همبامو یغ ملقساناکن زکاة، وقف دان صدقه. کورنیایي مریک رزقي یغ برلیفت کندا، سرتا سوچیکنله هرتا دان جیوا مریک؛ جاءوهي کولوغن فقراء دان مَسَاکین درقد ککفورن دان کفقیرن یغ برقنچغن.

يَا عَزِيزُ! يَا فَهَّارُ! لیندوغي مسجد الأقصى درقد دموسنهکن اولیه رجیم زیونیس اسرائیل دان لیقهی إحسان مو ممیلا دان مغورنیاکن کمنغن کقد رعیت دبومي فلسطین یغ سدغ مندريتا کران قربواتن ظالیم رجیم زیونیس اسرائیل دان سکوتون.

يَا مُؤْمِنُ! يَا مُهَيِّمُ! جاءوهي کامي درقد کمورکاءن مو؛ جاءوهي کامي درقد ترماسوق دالم کالغن اورغ ۲ یغ ترهالغ منداقت نعمت مو؛ جاءوهي کامي درقد کسغساراءن، بنچان دان مالاقتاک. جاءوهي کامي درقد کجاهیلن دان کظالین. لیقهی رحمة مو اکر نکارا کامي برادا دالم کأداءن سلامت دان معمور، رعیتش هیدوف دالم سواسان امان دان محبه.

يَا مَالِكُ الْمُلْكِ!، لانتیکله اونتوق اوروسن کامي، اورغ ۲ یغ ترباءیق دالم کالغن کامي. جاشن اغکاو لانتیق اونتوق اوروسن کامي، اورغ ۲ یغ تربوروق دالم کالغن کامي. هیندري نکارا کامي درقد کهنچورن دسبیکن قربواتن رسواه؛ سرهکن تغکوغجواب قیمشین دان فقوروسن نکارا کامي کقد کالغن همبا مو یغ أمانه لاکي إخلاص، سرتا تکس لاکي براني منکککن کبزن دان ملقساناکن کعادیلن برلندسکن حکوم.

يَا مُعِزُّ يَا عَظِيمُ يَا كَبِيرُ، کورنیاکنله توفیق دان هدایه مو ترهادف راج کامي، دولي یغ مها مولیا قدوک سري سلطان قیراق دار الرضوان، سلطان نزرین معز الدین شاه ابن المرحوم سلطان أزلن محب الدین شاه المغفور له دان راج قرمایسوري قیراق دار الرضوان توانکو زارا سالیم سرتا قرابة دراج دان سلوروه رعیت جلات.

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ

عِبَادَ اللَّهِ، ﴿إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايَ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ﴾ ﴿فَاذْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذْكُرْكُمْ، وَاشْكُرُواهُ عَلَىٰ نِعَمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِيكُمْ، وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ، وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ﴾.